

A R G E N T I N A



R. Cipriotti

PERIODO
PRESIDENCIAL
001237
ARCHIVO

Santiago, 12 de enero de 1993

Estimado Presidente y amigo:

Me es muy grato acusar recibo de su comunicación de fecha 08 del presente mediante la cual expresa la posibilidad de no poder concurrir a la Conmemoración de la Batalla de Chacabuco, el día 12 de febrero.

Comprendiendo las razones señaladas, lo libero desde luego de la invitación que le cursara en diciembre pasado.

Como usted muy bien dice, es rutina para nosotros el paso de los Andes y ya tendremos próximamente ocasión de reunirnos aquí.

Los esfuerzos que usted ha desplegado en pro de un acercamiento cada vez más estrecho con Chile son muestras indudables del afecto que usted tiene por nuestro país y que nosotros reconocemos.

La asistencia del señor Teniente General don Martín Balza a estos actos conmemorativos, constituye un gesto que demuestra asimismo el grado de fraternidad que han alcanzado nuestras Fuerzas Armadas.

Reciba el afecto de su amigo,


PATRICIO AYLWIN AZOCAR

Al Excelentísimo Señor
Don Carlos Saúl Menem
Presidente de la República Argentina
BUENOS AIRES

MINUTA: POLITICA

MENSAJE OFICIAL
 RECIBIDO

008384

TTY X	FAX Nº PAG.	DATA	NUMERO 021	DIA-HORA ORIGEN 081240	MES ENERO	AÑO 1993
----------	----------------	------	---------------	---------------------------	--------------	-------------

DE : EMBACHILE ARGENTINA
 A : MINISTRO
 INFO :

MINISTRO

GRADO RESERVA S E C R E T O	PRIORIDAD U R G E N T E
---------------------------------------	-----------------------------------

MINUTA:

SECRETARIO PETRELLA ME HIZO ENTREGA HACE UN MOMENTO DE LA CARTA RESPUESTA DEL PRESIDENTE MENEM A INVITACION PRESIDENTE AYLWIN PARTICIPAR EN CELEBRACION BATALLA DE CHACABUCO. COMO US PODRA APRECIAR CARTA REITERA INTERES EN ENCUENTRO EJERCITOS ARGENTINO-CHILENO, QUE TENGA EL MAXIMO SIGNIFICADO Y PARTICIPACION GENERAL BALZA EN DICHA CEREMONIA. ANTICIPA PROBLEMAS IMPEDIRIAN PRESIDENTE MENEM ESTAR EN ESA FECHA PARA CEREMONIA CHACABUCO. LA IDEA ES QUE, EN LOS PROXIMOS DIAS, PRESIDENTE MENEM CONFIRME SU IMPOSIBILIDAD DE ASISTIR. REITERO A US. INTERES GOBIERNO ARGENTINO EN CELEBRACION SE LLEVE A CABO EN EL MAS ALTO NIVEL DE LOS RESPECTIVOS EJERCITOS Y QUE RESPUESTA PRESIDENTE MENEM NO SE ENTIENDA COMO DESINTERES O DESAIRE A INVITACIONES RECIBIDAS. AGRADECERE A US. SI LO ESTIMAN CONVENIENTE COMENTAR ESTE TELEX Y EL 013 (SECRETO) CON SEPREREP.

LA CARTA ORIGINAL VA POR VALIJA Y ADJUNTO COPIA CIFRADA.

'' PRESIDENCIA DE LA NACION ARGENTINA

BUENOS AIRES, 08 DE ENERO DE 1992

MI QUERIDO AMIGO PRESIDENTE,

MUCHO AGRADEZCO SUS SENTIMIENTOS DE AMISTAD ENTRE NUESTROS DOS PAISES QUE, UNA VEZ MAS, REFLEJAN SU CARTA SOBRE LA PROXIMA CONMEMORACION DE LA BATALLA DE CHACABUCO.

ESAS EPOPEYAS Y ESTAS CIRCUNSTANCIAS HACEN A NUESTRA HISTORIA COMUN Y A ESTE PRESENTE DE FRATERNIDAD ARGENTINO-CHILENO.

REFERENCIA: CEREMONIA BATALLA CHACABUCO.

DETECNI-MISION

FECHA 08/01/93 HORA LLEGADA 082312

OPERADOR M.J.D.

CORRELATIVO 793

MINUTA: POLITICA

MENSAJE OFICIAL
 RECIBIDO

008385

TTY	FAX	DATA	NUMERO	DIA-HORA ORIGEN	MES	AÑO
X	Nº PAG.		021	081240	ENERO	1993

DE : EMBACHILE ARGENTINA
 A : MINISTRO
 INFO :

GRADO RESERVA	PRIORIDAD
SECRETO	URGENTE

MINUTA:

ME ENTUSIASMA PROFUNDAMENTE EL ENCUENTRO EN ESOS CAMPOS GLORIOSOS DE CHACABUCO DE ESTOS DOS EJERCITOS HERMANOS. FONDREMOS NUESTRO COMUN EMPENO EN QUE ESA CELEBRACION TENGA EL MAXIMO SIGNIFICADO. EL TENIENTE GENERAL D. MARTIN BALZA, NUESTRA MAS ALTA JERARQUIA EN ESTA ARMA, ESTARA PRESENTE EN AQUELLA.

YO TAMBIEN ME SIENTO PERSONALMENTE COMPROMETIDO CON CHACABUCO. LA POSIBILIDAD DE ESTAR PRESENTE CONVOCA MI AFECTO POR LA QUERIDA REPUBLICA DE CHILE. ESTAMOS MOSTRANDO QUE EL PASO DE LOS ANDES -EN UNO U OTRO SENTIDO- YA ES RUTINA PARA NOSOTROS. NO OBSTANTE, AUN NO PUEDO CONFIRMARLE MI PRESENCIA POR CIRCUNSTANCIAS QUE, POSIBLEMENTE, ME OBLIGUEN A QUEDARME EN MI PAIS PARA ESA FECHA. NO PIERDO LA ESPERANZA DE PODER ESTAR JUNTOS EL 12 DE FEBRERO. SI USTED ME LO PERMITE, LE CONFIRMARE DEFINITIVAMENTE MI PRESENCIA EN LOS PROXIMOS DIAS.

CON EL MAYOR AFECTO, SU AMIGO

AL SENOR PRESIDENTE DE LA
 REPUBLICA DE CHILE
 DON PATRICIO AYLWIN AZOCAR
 SANTIAGO

FIGUEROA

REFERENCIA: CEREMONIA BATALLA CHACABUCO.

DETECNI-MISION

FECHA 08/01/93 HORA LLEGADA 082312

OPERADOR M.J.D.

CORRELATIVO 793

MENSAJE OFICIAL
RECIBIDO

TTY X	FAX Nº PAG.	DATA	NUMERO 013	DIA - HORA ORIGEN 071130	MES ENERO	AÑO 1993
----------	----------------	------	---------------	-----------------------------	--------------	-------------

DE : EMBACHILE ARGENTINA
A : MINISTRO
INFO :

GRADO RESERVA
SECRETO

PRIORIDAD
URGENTE

MINUTA: ++ **CONOCIMIENTO EXCLUSIVO** ++

AYER TARDE TUVE REUNION CON CANCELLER DI TELLA, SECRETARIO PETRELLA Y EMBAJADOR IGLESIAS, OBJETO TRATAR TEMA INVITACION PRESIDENTE AYLWIN A PRESIDENTE MENEM A BATALLA CHACABUCO. INICIATIVA FUE DE CANCELLER DI TELLA, SEGURAMENTE POR COMENTARIOS LE HICE DIAS ATRAS A EMBAJADOR IGLESIAS SOBRE ESTA INVITACION.

PRESIDENTE MENEM ENTIENDE RAZONES MARIAN CONVENIENTE CONTESTAR INVITACION PRESIDENTE AYLWIN HACIENDO PRESENTE IMPOSIBILIDAD CONCURRIR ESA FECHA. PREOCUPACION GOBIERNO ARGENTINO DICE RELACION CON MAXIMO INTERES EXPRESADO POR GENERAL BALZA (JEFE ESTADO MAYOR EJERCITO, EQUIVALENTE A COMANDANTE EN JEFE) EN PARTICIPAR CON UN DESTACAMENTO DEL EJERCITO ARGENTINO EN ESA CEREMONIA Y, AL MISMO TIEMPO, PRESIDENTE MENEM NO QUIERE DESAIRAR A GENERAL PINOCHET, QUIEN FORMULO LA PRIMERA INVITACION.

CANCELLERIA ARGENTINA PROPONDRÁ AL PRESIDENTE MENEM UNA CARTA RESPUESTA DECLINANDO LA INVITACION DEL PRESIDENTE AYLWIN PERO REITERANDO EL ALTO INTERES DEL GOBIERNO ARGENTINO EN PARTICIPACION EJERCITO ARGENTINO, ENCABEZADO POR EL GENERAL BALZA, EN CEREMONIA DEL 12 DE FEBRERO.

CANCELLERIA ARGENTINA QUISIERA DE PARTE DEL GOBIERNO CHILENO QUE SE ESTIMULE CELEBRACION EN EL MAS ALTO NIVEL DE LOS RESPECTIVOS EJERCITOS. TIENE TEMOR QUE EL GENERAL PINOCHET PUEDA SUSPENDER SU PARTICIPACION Y BAJAR EL NIVEL DE LA CEREMONIA, EN VISTA NO ASISTENCIA PRESIDENTES.

CANCELLERIA ARGENTINA NO ES PARTIDARIA DE POSTERGAR EL ACTO PARA EL 5 DE ABRIL ATENDIDO EL GRADO DE COMPROMISO Y PREPARACION ASUMIDO POR GENERAL BALZA.

TODA ESTA PROPOSICION SERA HECHA ENTRE HOY Y MANANA AL PRESIDENTE MENEM POR CANCELLER DI TELLA.
FIGUEROA

REFERENCIA: CEREMONIA BATALLA CHACABUCO.

